



16 آذار / مارس 2021

الرسالة رقم: 03536/2021//ESM/SOT-report

عدد المرفقات: 1 (متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: الفرقة المعنية بالرصدات من على متن السفن (SOT) - المدخلات الوطنية في التقرير السنوي للفرقة (SOT) لعام 2020

الإجراء المطلوب: تقديم مدخلات لإدراجها في التقرير السنوي للفرقة (SOT) لعام 2020، في موعد غايته 9 نيسان/ أبريل 2021

تحية طيبة وبعد،

لعلكم تتذكرون أن الفرقة (SOT) توفر آلية لتنسيق الأنشطة التنفيذية لبرنامج سفن الرصد الطوعية (VOS)، وبرنامج سفن الرصد العرضية (SOOP)، وبرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على متن السفن (ASAP).

ولغرض جمع المعلومات اللازمة لإدراجها في التقرير السنوي للفرقة (SOT) لعام 2020، ترد في المرفق تعليمات بشأن إعداد واستيفاء التقرير (التقارير) الخاصة ببلدكم. وأود خاصة أن أدعوكم إلى التحقق من قوائم المنسقين الوطنيين للفرقة (SOT)، والبرنامج (VOS)، والبرنامج (SOOP)، والبرنامج (ASAP)، وموظفي الأرصاد الجوية بالموانئ (PMO)، والتي يمكن الحصول عليها من الصفحات الشبكية المشار إليها في المرفق. ويرجى اتباع التعليمات الواردة في نموذج التقرير السنوي للفرقة (SOT) (البندان 4 و5 في الوثيقة Country-SOT-2020.docx) للإبلاغ عن أي اختلافات أو تغييرات مطلوبة في معلومات الاتصال الخاصة بالبرامج المشار إليها أعلاه. وإذا كنتم في حاجة إلى مزيد من المساعدة في هذا الصدد، فيرجى الاتصال بأمانة المنظمة (WMO)، السيدة Champika Gallage (cgallage@wmo.int).

وتماشياً مع تنفيذ النظام العالمي المتكامل للرصد التابع للمنظمة (WIGOS)، تعمل شبكات رصد المحيطات بشكل وثيق مع النظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) الذي تقوده المنظمة (WMO)، والنظام العالمي لرصد المحيطات (GOOS) الذي تقوده لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC-UNESCO)، من أجل اقتراح أهداف ومقاييس أداء جديدة لتنفيذ شبكات الرصد. ومن هذا المنظور، ستكون التعقيبات على التقارير الوطنية بالغة الأهمية.

إلى: المنسقين الوطنيين للفرقة المعنية بالرصدات من على متن السفن (SOT)

صورة إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (WMO)

الدكتور Albert Fischer، مدير مكتب مشاريع النظام العالمي لرصد المحيطات (GOOS)

السيد Darin Figurskey، رئيس الفرقة (SOT)

السيد Henry Kleta، رئيس الفريق المعني بسفن الرصد الطوعية (VOSP)

الدكتورة Rebecca Cowley، رئيسة فريق تنفيذ برنامج سفن الرصد العرضية (SOOPIP)

الدكتور Rudolf Krockauer، رئيس فرقة العمل المعنية ببرنامج القياسات الأوتوماتية للهواء العلوي من على

متن السفن (ASAP)

ويرجى تنزيل النماذج المطلوبة من الصفحات الشبكية المشار إليها في [المرفق](#)، واستيفائها على النحو الواجب، وإرسالها بالبريد الإلكتروني على النحو المحدد في المرفق، في موعد لا يتجاوز 9 نيسان/ أبريل 2021.

ويرجى الإحاطة علماً بأنه يمكن تنزيل التقارير السنوية السابقة للفرقة (SOT) من [الصفحة الشبكية](#).

وإنني لأتطلع إلى تلقي رسائلكم، وأشكركم على مساهماتكم في الفرقة (SOT).

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



الدكتور وينتيان تشانغ
عن الأمين العام

INSTRUCTIONS FOR THE PREPARATION AND COMPLETION OF THE NATIONAL SUBMISSIONS FOR THE SHIP OBSERVATIONS TEAM (SOT) ANNUAL REPORT FOR 2020*

Please visit the following [web page](#) to download the appropriate template files:

Ref.: 06019/2021-1.0 GS

- (1) Coordinate at the national level and nominate one SOT Focal Point. Check the lists of existing focal points at the following web pages and report discrepancies or required changes to the attention of Ms Champika Gallage at cgallage@wmo.int:

SOT	https://oceanexpert.org/group/135
VOS	https://oceanexpert.org/group/108
SOOPIP	https://oceanexpert.org/group/107
ASAP	https://oceanexpert.org/group/109
PMOs	https://community.wmo.int/activity-areas/marine/port-meteorological-officers

- (2) The name of the nominated SOT Focal Point should appear on the first page of the report under "prepared by" (see the form [Country-SOT-2020.doc](#)).
- (3) SOT Focal Points are responsible for:
- (a) Forwarding the VOS / SOOP / ASAP parts (as appropriate) to their national programme operators;
 - (b) Receiving the completed VOS / SOOP / ASAP parts from their national programme operators;
 - (c) Completing the SOT part of the report, including Focal Points and Port Meteorological Officers;
 - (d) Sending the individual programme VOS / SOOP / ASAP report(s) to the appropriate Chair.
 - (e) Submitting the completed SOT and VOS / SOOP / ASAP parts (as appropriate) to: cgallage@wmo.int with a copy to the SOT Technical Coordinator (ship-tc@jcommops.org) **by 09 April 2021**.
- (4) All Member countries are required to provide input for the 2020 SOT National Reports according to the following guidelines:

	Form to use	Submitted to	Required if
SOT	Country-SOT-2020.docx (or .rtf)	– cgallage@wmo.int SOT Chair – Mr Darin Figurskey (darin.figurskey@noaa.gov) – cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating either a VOS, SOOP, or ASAP programme
VOS	Country-VOS-2020.docx (or .rtf)	– cgallage@wmo.int VOSP Chair, – Mr Henry Kleta (Henry.Kleta@dwd.de) – cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating a VOS programme

* See also past annual reports at: <https://community.wmo.int/sot-annual-reports>

	Form to use	Submitted to	Required if
ASAP	Country-ASAP-2020.docx (or .rtf)	– cgallage@wmo.int ASAP Task Team Chairperson – Mr Rudolf Krockauer (Rudolf.Krockauer@dwd.de) – cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating an ASAP programme. Note: E-ASAP may submit a consolidated ASAP report for ships 'managerially' transferred to E-ASAP
SOOP	Country-SOOP-2020.docx (or .rtf)	– cgallage@wmo.int SOOPIP Chair, – Ms Rebecca Cowley (Rebecca.Cowley@csiro.au) – cc'ed to ship-tc@jcommops.org	Member is operating a SOOP programme